



# DZIENNIK URZĘDOWY WOJEWÓDZKIEJ RADY NARODOWEJ W GDAŃSKU

Gdańsk, 10 sierpnia 1964

Nr 10

Poz. 64—69

## TREŚĆ:

### Część I — Przepisy obowiązujące

#### Uchwały Wojewódzkiej Rady Narodowej w Gdańsku:

##### Poz.:

- 64 — Nr 20/XIX/64 z dnia 25 czerwca 1964 r. w sprawie stwierdzenia wygaśnięcia mandatu radnego Wojewódzkiej Rady Narodowej Henryka Tauzowskiego w okręgu wyborczym Nr 7 oraz odwołania go ze składu osobowego Komisji Bezpieczeństwa i Porządku Publicznego, a także Komisji do Spraw Kontroli Realizacji Wniosków i Postulatów Ludności Wojewódzkiej Rady Narodowej.
- 65 — Nr 21/XIX/64 z dnia 25 czerwca 1964 r. w sprawie pozbawienia Jana Piepki mandatu radnego Wojewódzkiej Rady Narodowej oraz odwołania go ze składu osobowego Komisji Kultury i Sztuki tej Rady.
- 66 — Nr 22/XIX/64 z dnia 25 czerwca 1964 r. w sprawie ustalenia wytycznych zmierzających do poprawy stanu gospodarki wodnej oraz rozwoju żeglugi śródlądowej na terenie województwa gdańskiego.

- 67 — Zarządzenie Porządkowe Nr 1 Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Gdańsku z dnia 21 lipca 1964 r. w sprawie wprowadzenia ograniczenia palenia tytoniu w lasach, na wrzosowiskach, suchych łąkach i torfowiskach województwa gdańskiego oraz okresowego zakazu wstępu do lasów szczególnie zagrożonych pożarami.
- 68 — Zarządzenie Porządkowe Nr 12 Dyrektora Gdańskiego Urzędu Morskiego z dnia 21 lipca 1964 r. w sprawie uprawiania żeglugi na wodach morskich przez statki towarowe żeglugi śródlądowej.
- 69 — Uchwała Nr XXIII/202/64 Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Gdańsku z dnia 5 sierpnia 1964 r. w sprawie częściowej zmiany uchwały Nr VI/48/64 Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Gdańsku z dnia 19 lutego 1964 r. zawieszającej wykonywanie postanowień uchwały Nr XXI/175/63 Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Gdańsku z dnia 5 czerwca 1963 r. w sprawie zatwierdzenia szczegółowego planu zagospodarowania przestrzennego dotyczącego rozmieszczenia garaży samochodów osobowych i motocykli na terenach zabudowy szeregowej wielomieszkanowej i wielorodzinnej w Gdańsku.

64

#### UCHWAŁA Nr 20/XIX/64

##### Wojewódzkiej Rady Narodowej w Gdańsku

z dnia 25 czerwca 1964 r.

w sprawie stwierdzenia wygaśnięcia mandatu radnego Wojewódzkiej Rady Narodowej Henryka Tauzowskiego w okręgu wyborczym Nr 7 oraz odwołania go ze składu osobowego Komisji Bezpieczeństwa i Porządku Publicznego, a także Komisji do Spraw Kontroli Realizacji Wniosków i Postulatów Ludności Wojewódzkiej Rady Narodowej.

Na podstawie art. 73 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 31 października 1957 r. — Ordynacja wyborcza do rad narodowych (jednolity tekst w Dz. U. z 1960 r. Nr 58, poz. 326) Wojewódzka Rada Narodowa na wniosek Komisji Mandatowej uchwała, co następuje:

##### § 1.

Stwierdza się wygaśnięcie mandatu radnego Wojewódzkiej Rady Narodowej — Henryka Tauzowskiego, wybranego na to stanowisko w wyborach do rad narodowych w dniu 16 kwietnia 1961 r., w okręgu wyborczym Nr 7.

##### § 2.

Odwołuje się Henryka Tauzowskiego ze składu osobowego Komisji Bezpieczeństwa i Porządku Publicznego oraz Komisji do Spraw Kontroli Realizacji Wniosków i Postulatów Ludności Wojewódzkiej Rady Narodowej.

##### § 3.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący Prezydium  
Przewodniczący obrad Wojewódzkiej Rady Narodowej  
**L. Hofman**

**P. Stolarek**

65

#### UCHWAŁA Nr 21/XIX/64

##### Wojewódzkiej Rady Narodowej w Gdańsku

z dnia 25 czerwca 1964 r.

w sprawie pozbawienia Jana Piepki mandatu radnego Wojewódzkiej Rady Narodowej oraz odwołania go ze składu osobowego Komisji Kultury i Sztuki tej Rady.

Na podstawie art. 74 ust. 2 i 5 ustawy z dnia 31 października 1957 r. — Ordynacja wyborcza do rad narodowych (jednolity tekst w Dz. U. z 1960 r. Nr 58, poz. 326) i art. 39 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 r. o radach narodowych (jednolity tekst w Dz. U. z 1963 r. Nr 29, poz. 172) Wojewódzka Rada Narodowa na wniosek Komisji Mandatowej uchwała, co następuje:

##### § 1.

Na skutek nie brania udziału, przez okres przeszło jednego roku, w pracach Wojewódzkiej Rady Narodowej przez radnego Jana Piepkę, pozbawia się go mandatu radnego Wojewódzkiej Rady Narodowej, uzyskanego w wyborach do rad narodowych w dniu 16 kwietnia 1961 r., w okręgu wyborczym Nr 13, i jednocześnie odwołuje się go ze składu osobowego Komisji Kultury i Sztuki Wojewódzkiej Rady Narodowej.

##### § 2.

Od uchwały niniejszej przysługuje Janowi Piepcie prawo wniesienia odwołania do Rady Państwa — w ciągu dwóch tygodni, licząc od daty jej otrzymania.

Przewodniczący Prezydium  
Przewodniczący obrad Wojewódzkiej Rady Narodowej  
**L. Hofman**

**P. Stolarek**

66

## UCHWAŁA Nr 22/XIX/64

## Wojewódzkiej Rady Narodowej w Gdańsku

z dnia 25 czerwca 1964 r.

w sprawie ustalenia wytycznych zmierzających do poprawy stanu gospodarki wodnej oraz rozwoju żeglugi śródlądowej na terenie województwa gdańskiego.

## I.

Wojewódzka Rada Narodowa po wysłuchaniu referatu Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej dotyczącego węzłowych problemów gospodarki wodnej na terenie województwa gdańskiego i koreferatu Komisji Gospodarki Morskiej i Wodnej oraz po uwzględnieniu wniosków zgłoszonych przez radnych podczas dyskusji — stwierdza, co następuje:

1. Zaopatrzenie w wodę ludności miast i wsi województwa gdańskiego jest niezadawalające, gdyż w większości miast produkcja wody jest niższa od zapotrzebowania, a ponadto na wsi jakość wody pitnej znacznie odbiega od norm ustalonych dla takiej wody, przede wszystkim na skutek zanieczyszczeń bakteriologicznych.
2. Zwiększające się ciągle zapotrzebowanie na wodę dla pokrycia potrzeb ludności, przemysłu i rolnictwa, wymaga oszczędnej, planowej i racjonalnej gospodarki jej zasobami.
3. Województwo gdańskie z uwagi na swe położenie geograficzne jest szczególnie narażone na niebezpieczeństwo powodzi, które stwarza konieczność zapewnienia terenom zagrożonym należytej ochrony przeciwpowodziowej i przeciwsztormowej. Dotyczy to przede wszystkim zabezpieczenia Żuław tak od strony morza jak i od strony Wisły.
4. Wyniki badań stanu jakości wód morskich (wewnętrznych i portowych) oraz wód rzeki Wisły, jej dopływów i rzek przymorza, wykazały wysoki stopień ich zanieczyszczenia spowodowanego odprowadzaniem do tych wód niedostatecznie oczyszczonych ścieków z zakładów przemysłowych i komunalnych oraz z jednostek pływających.
5. Nie przestrzeganie przepisów prawa wodnego, a w szczególności przepisów o ochronie wód przed zanieczyszczeniem, pogorszyło w znacznym stopniu rybostan w rzekach na obszarze województwa gdańskiego oraz utrudniło, a niejednokrotnie nawet uniemożliwiło używanie wód powierzchniowych do celów pitnych i gospodarczych.
6. Brak dostatecznej ilości wody zdatnej do picia, a także urządzeń do odprowadzania i oczyszczania ścieków, wpływa w sposób hamujący na rozwój miejscowości o charakterze czasowo-turystycznym. Dotyczy to przede wszystkim miejscowości Półwyspu Helskiego i Mierzei Wiślanej.
7. W małym stopniu wykorzystuje się dobrze na ogół rozwiniętą sieć dróg wodnych na terenie województwa gdańskiego. Dotyczy to zwłaszcza przewozów masy towarowej z portów morskich w głąb kraju i do portów morskich z głąb kraju.

## II.

W celu stworzenia warunków sprzyjających poprawie stanu gospodarki wodnej oraz rozwojowi żeglugi śródlądowej na obszarze województwa gdańskiego, Wojewódzka Rada Narodowa na podstawie art. 3 ust. 2 pkt. 9 w związku z art. 27 ust. 1 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 r. o radach narodowych (jednolity tekst w Dz. U. z 1963 r. Nr 29, poz. 172) uchwała, co następuje:

## § 1.

W zakresie zaopatrywania ludności w wodę i poprawy stanu sanitarnego miast i wsi — zobowiązuje się Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej do:

- 1) podjęcia odpowiednich kroków w celu:
  - a) poprawienia stanu zaopatrzenia ludności w wodę,
  - b) zapewnienia możliwości właściwego usuwania i unieszkodliwiania ścieków na terenie miast,

c) poprawienia warunków sanitarnych na terenie miast i wsi;

- 2) zapewnienia pełnej sprawności technicznej istniejących urządzeń wodociagowych i kanalizacyjnych oraz oczyszczalni ścieków, przede wszystkim poprzez prawidłową ich eksploatację, przeprowadzanie w odpowiednich okresach remontów kapitalnych i zapobiegawczych tych urządzeń oraz poprzez ich modernizację;
- 3) wydania zarządzeń zmierzających do ścisłego przestrzegania obowiązku dokonywania pomiarów poboru wody na ujęciach i u jej odbiorców, kontrolowania w szerszym niż dotąd zakresie szczelności urządzeń i instalacji wodociagowych oraz stosowania wobec osób winnych marnotrawstwa wody, sankcji przewidzianych w obowiązujących przepisach prawnych;
- 4) zapewnienia w planie perspektywicznym gospodarki wodnej województwa gdańskiego, środków ochrony obecnych i przyszłych ujęć wody, w celu zabezpieczenia zasobów wody dla obecnego i perspektywicznego zaspokojenia potrzeb w tym zakresie; w szczególności należy zabezpieczyć zlewnie rzek: Raduni, Redy i Nogatu — jako przyszłych źródeł zaopatrzenia w wodę miast Gdańska i Gdyni oraz Żuław;
- 5) spowodowania maksymalnego wykorzystania przy budowie urządzeń do zaopatrywania wsi w wodę, ujęć wody użytkowanych dotychczas przez zakłady pracy, państwowe gospodarstwa rolne, mleczarnie, szkoły i inne instytucje;
- 6) wystąpienia do Komitetu Ekonomicznego Rady Ministrów z wnioskiem o rozpoczęcie w 1965 roku budowy centralnego wodociągu dla Żuław.

## § 2.

W zakresie zaopatrzenia przemysłu w wodę — zobowiązuje się Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej do wydania wytycznych zmierzających do stosowania jak najdalej idących oszczędności w zużyciu wody na cele przemysłowe we wszystkich stadiach procesów produkcyjnych.

## § 3.

W zakresie zaopatrzenia rolnictwa w wodę — zobowiązuje się Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej do:

- 1) uwzględnienia — w jak najszerszym zakresie — w najbliższym 5-cioletnim planie gospodarczym, budowy i rozbudowy urządzeń nawadniających;
- 2) spowodowania by biura projektowe przy opracowywaniu projektów inwestycyjnych uwzględniały możliwości retencjonowania wody przede wszystkim w zbiornikach naturalnych.

## § 4.

W zakresie ochrony wód przed zanieczyszczeniem — zobowiązuje się Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej do:

- 1) spowodowania wykorzystania w większym stopniu urządzeń do oczyszczania ścieków, przez:
  - a) właściwą ich eksploatację i konserwację,
  - b) wymianę i modernizację przestarzałych urządzeń,
  - c) roztoczenie fachowej opieki nad mniejszymi oczyszczalniami ścieków;
- 2) zapewnienia w latach 1964—1965 prawidłowego i terminowego wykorzystania środków finansowych przewidzianych na budowę i modernizację oczyszczalni ścieków;
- 3) zwiększenia zadań i środków w zakresie budowy nowych urządzeń do oczyszczania ścieków, z zachowaniem obowiązku przeprowadzania wnikliwej analizy:
  - a) możliwości zmiany technologii produkcji wody w celu zmniejszenia ładunku zanieczyszczeń,
  - b) możliwości wykorzystania ścieków dla potrzeb rolnictwa,
  - c) możliwości budowy wspólnych oczyszczalni ścieków dla przemysłu i gospodarki komunalnej;
- 4) wystąpienia do Ministerstwa Żeglugi z wnioskiem o podjęcie odpowiednich kroków zmierzających do zabezpieczenia wód portowych i wewnętrznych przed nadmiernym zanieczyszczeniem przez jednostki pływające — zgodnie z wymogami konwencji międzynarodowych o zapobieganiu zanieczyszczenia wód portowych i przybrzeżnych.

## § 5.

W zakresie aktywizacji transportu wodnego — zobowiązuje się Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej do:

- 1) opracowania programu aktywizacji żeglugi i śródlądowych dróg wodnych województwa gdańskiego;
- 2) spowodowania by jednostki gospodarcze województwa gdańskiego, a w pierwszym rzędzie jednostki położone przy drogach wodnych, wykorzystywały te drogi w większym niż dotychczas stopniu dla potrzeb transportu;
- 3) ustalenia gestorów przeładowni na drogach wodnych województwa gdańskiego, którzy zobowiązani byłiby do ich odbudowy i konserwacji oraz doprowadzenia do użytku dróg dojazdowych do tych przeładowni;
- 4) wystąpienia do Ministerstwa Żeglugi z wnioskiem o:
  - a) przyspieszenie realizacji założeń dotyczących rozbudowy portów w Malborku i Elblągu,
  - b) opracowanie założeń dotyczących reaktywowania portu śródlądowego w Tczewie,
  - c) zapewnienie taboru pływającego o odpowiednim tonażu dla przewozów drogowymi wodnymi,
  - d) zapewnienie obsługi remontowej jednostek pływających znajdujących się w gestii administracji wodnej;
- 5) wystąpienia do Centralnego Urzędu Gospodarki Wodnej z wnioskiem o:
  - a) uwzględnienie w planach perspektywicznych gospodarki wodnej, przebudowy śluz na drogach wodnych województwa gdańskiego,
  - b) zlikwidowanie nieczynnych wrót przeciwpowodziowych w miejscowości Pleniewo na Martwej Wiśle, w celu zwiększenia przez to szerokości szlaku i poprawy warunków żeglownych.

## § 6.

W zakresie ochrony przeciwpowodziowej i przeciwsztorowej — zobowiązuje się Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej do wystąpienia do Centralnego Urzędu Gospodarki Wodnej z wnioskiem o:

- a) przyspieszenie wykonania robót regulacyjnych na rzekach Wyżyny Elbląskiej, a w pierwszej kolejności na rzekach Stradance i Kumieli,
- b) zapewnienie — począwszy od 1965 r. — sukcesywnej budowy lodołamaczy przez przemysł stoczniowy, w celu umożliwienia przez to prowadzenia skutecznej akcji lodołamania na rzece Wiśle.

## § 7.

Wojewódzka Rada Narodowa uważa za konieczne by Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej:

- 1) przyjęło zasadę, iż podstawą programowania i projektowania w dziedzinie gospodarki wodnej, powinien być plan perspektywiczny gospodarki wodnej województwa gdańskiego dla poszczególnych zlewni;
- 2) wystąpiło do właściwych władz centralnych z wnioskiem o przyspieszenie budowy stopnia wodnego na rzece Wiśle w rejonie Tczewa;
- 3) koordynowało zadania w zakresie gospodarki wodnej wykonywane przez różnych gesterów;
- 4) spowodowało zorganizowanie w Liceum Chemicznym w Starogardzie Gdańskim nauczania specjalistycznego w zakresie technologii wody i ścieków, a w Technikum Budowlanym w Gdańsku — w zakresie budownictwa wodnego;
- 5) wystąpiło do Ministerstwa Szkół Wyższych z wnioskiem o zwiększenie ilości studentów i absolwentów Wydziału Budownictwa Wodnego Politechniki Gdańskiej;
- 6) zorganizowało szkolenie kursowe dla praktyków służb gospodarki wodnej;
- 7) spowodowało dostosowanie zdolności przerobowej specjalistycznych przedsiębiorstw do zadań wynikających z niniejszej uchwały;
- 8) spowodowało wykorzystanie, na cele związane z budową urządzeń wodnych, środków pozabudżetowych użytkowników tych urządzeń oraz czynów społecznych.

## § 8.

Zobowiązuje się Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej do rozpatrzenia — przy współdziałaniu Komisji Gospo-

darki Morskiej i Wodnej Wojewódzkiej Rady Narodowej — wniosków zgłoszonych na dzisiejszej sesji, a nie ujętych w niniejszej uchwale, oraz do udzielenia wnioskodawcom odpowiedzi na te wnioski.

## § 9.

Zaleca się Powiatowym (Miejskim) Radom Narodowym województwa gdańskiego by w terminie do końca 1965 roku poświęciły jedną ze swych sesji zagadnieniom związanym z poprawą stanu gospodarki wodnej oraz innym sprawom omawianym na dzisiejszej sesji.

## § 10.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący Prezydium  
Przewodniczący obrad Wojewódzkiej Rady Narodowej

L. Hofman

P. Stolarek

67

## ZARZĄDZENIE PORZĄDKOWE NR 1

Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Gdańsku

z dnia 21 lipca 1964 r.

w sprawie wprowadzenia ograniczenia palenia tytoniu w lasach, na wrzosowiskach, suchych łąkach i torfowiskach województwa gdańskiego oraz okresowego zakazu wstępu do lasów szczególnie zagrożonych pożarami.

Na podstawie art. 4 ust. 1 pkt. 2 w związku z art. 7 ust. 2, art. 8 ust. 2 i art. 12 ustawy z dnia 25 lutego 1964 r. o wydawaniu przepisów prawnych przez rady narodowe (Dz. U. Nr 8, poz. 47) oraz art. 71 w związku z art. 70 pkt 2 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 r. o radach narodowych (jednolity tekst w Dz. U. z 1963 r. Nr 29, poz. 172) Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej — po zasięgnięciu opinii Komisji Rolnictwa Wojewódzkiej Rady Narodowej, zgodnie z zaleceniami Ministra Leśnictwa i Przemysłu Drzewnego zawartymi w piśmie okólnym z dnia 1 sierpnia 1963 r. (Dz. Urz. ML i PD Nr 12, poz. 153) — zarządza, co następuje:

## § 1.

1. Zakazuje się palenia tytoniu (papierosów, cygar, fajek itp.) — w okresie od dnia 1 kwietnia do dnia 30 września każdego roku — na terenach lasów, wrzosowisk oraz suchych łąk i torfowisk województwa gdańskiego — poza drogami publicznymi i miejscami wyznaczonymi do tego celu przez administrację lasów państwowych i oznakowanymi przy pomocy tabliczek z odpowiednimi napisami.
2. Na drogach publicznych, przebiegających przez las, zezwala się na palenie tytoniu tylko w miejscach pozbawionych roślinności, przy zatrzymaniu się w tym celu, przy czym zapalenie i wygaszenie zapalki oraz niedopałka papierosa powinno nastąpić w miejscu palenia.

## § 2.

1. Zobowiązuje się Prezydium Powiatowych (Miejskich) Rad Narodowych, by w przypadkach szczególnego zagrożenia pożarami lasów, wrzosowisk oraz suchych łąk i torfowisk, wystąpiły — na wniosek właściwych terenowo nadleśnictw lub organów ochrony przeciwpożarowej — do swoich Rad z wnioskami o wydanie zarządzeń porządkowych, dotyczących okresowych (od dnia 1 kwietnia do dnia 30 września każdego roku) zakazów wstępu, wjazdu i przebywania na obszarach lasów, wrzosowisk oraz suchych łąk i torfowisk, szczególnie narażonych na pożary, ściśle określonych w załącznikach do tych zarządzeń.
2. W przypadkach niecierpiących zwłoki, zarządzenia takie mogą wydać Prezydium Powiatowych (Miejskich) Rad Narodowych — w trybie określonym w art. 8 ust. 2 ustawy z dnia 25 lutego 1964 r. o wydawaniu przepisów prawnych przez rady narodowe (Dz. U. Nr 8, poz. 47).
3. Zaleca się Okręgowemu Zarządowi Lasów Państwowych w Gdańsku ustalenie obszarów leśnych szczególnie zagrożonych pożarami i przesłanie wykazów tych obszarów zainteresowanym Prezidiom Powiatowych (Miejskich) Rad Narodowych.

## § 3.

1. Zakaz, o którym mowa w § 2 ust. 1, nie obejmuje dróg publicznych, dróg dojazdowych do campingów i biwaków wyznaczonych przez administrację lasów państwowych oraz oznakowanych szlaków turystycznych przebiegających przez obszary objęte zakazem wstępu.
2. Na drogach i szlakach, o których mowa w ust. 1-szym, obowiązuje jednakże zachowanie środków ostrożności przewidzianych w przepisach dotyczących ochrony lasów przed pożarami.

## § 4.

1. Zakaz, o którym mowa w § 2 ust. 1, nie obejmuje osób udających się na tereny objęte zakazem w celu pełnienia swych obowiązków służbowych albo w celu wykonywania swych praw wiążących się z danym terenem, a w szczególności:
  - 1) funkcjonariuszy administracji lasów państwowych, Milicji Obywatelskiej, straży pożarnych, Polskich Kolei Państwowych i innych,
  - 2) robotników leśnych — w przypadku wykonywania przez nich prac na danym terenie,
  - 3) zbieraczy jagód i grzybów, werbowanych na okres sezonowy przez Gdańskie Przedsiębiorstwo Leśnej Produkcji Niedrzewnej „Las” lub Gminne Spółdzielnie „Samopomoc Chłopska”,
  - 4) myśliwych i wędkarzy — w granicach wykonywania przez nich swych uprawnień,
  - 5) wycieczek zbiorowych — po uprzednim uzyskaniu przez nie na to pisemnej zgody właściwego terenowo nadleśnictwa.
2. Osoby, o których mowa w ust. 1 pkt. 2—5, powinny posiadać przy sobie odpowiednie zaświadczenia, którymi obowiązane są legitymować się na żądanie organów kontrolujących oraz stosować się do szczegółowych instrukcji dotyczących zachowania się w lesie, wydanych przez Okręgowy Zarząd Lasów Państwowych.
3. Instytucje wydające wspomniane zaświadczenia, obowiązane są przy tym pouczać osoby udające się na tereny zamknięte o przepisach przeciwpożarowych obowiązujących na terenie lasów.

## § 5.

Osoby winne naruszenia zakazów, o których mowa w § 1 i § 2 niniejszego zarządzenia, podlegają karze grzywny do 1.500 zł, wymierzanej w trybie karno-administracyjnym — o ile za dany czyn nie grozi kara surowsza.

## § 6.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Wojewódzkiej Rady Narodowej, a ponadto wymaga także ogłoszenia w miejscowej prasie i przez radio.

Przewodniczący Prezydium  
Wojewódzkiej Rady Narodowej

w/z

**K. Śmielak**

Zastępca Przewodniczącego

68

### ZARZĄDZENIE PORZĄDKOWE Nr 12

Dyrektora Gdańskiego Urzędu Morskiego

z dnia 21 lipca 1964 r.

**w sprawie uprawiania żeglugi na wodach morskich przez statki towarowe żeglugi śródlądowej.**

Na podstawie art. 2 ust. 1 pkt. 1, art. 7 i art. 10 dekretu z dnia 2 lutego 1955 r. o terenowych organach administracji morskiej (Dz. U. Nr 6, poz. 35) oraz § 3 ust. 1 zarządzenia Ministra Żeglugi z dnia 21 marca 1955 r. w sprawie utworzenia, organizacji i właściwości miejscowej urzędów morskich (Monitor Polski Nr 63, poz. 749) zarządza się, co następuje:

## § 1.

1. Uprawianie żeglugi na wodach morskich przez statki towarowe żeglugi śródlądowej dozwolone jest wyłącz-

nie tym statkom, które posiadają świadectwo klasy Polskiego Rejestru Statków ze znakiem „Z” albo ze znakiem „R” lub „S” lub „Pr” i dodatkowym znakiem „A” w symbolu klasy.

2. Statki towarowe żeglugi śródlądowej, odpowiadające wymaganiom określonym w ust. 1, mogą uprawiać żegludę na wodach morskich tylko na trasie Gdańsk — Gdynia i na Zalewie Wiślanym oraz przy zachowaniu warunków określonych w § 2 i § 3.
3. Uprawianie żeglugi morskiej przez statki towarowe żeglugi śródlądowej poza obszarem określonym w ust. 2 dozwolone jest jedynie za każdorazowym zezwoleniem Gdańskiego Urzędu Morskiego.

## § 2.

1. Statki towarowe żeglugi śródlądowej wychodzące na wody morskie poza obszar wewnętrzny portu Gdańsk powinny posiadać ważne świadectwo zdolności żeglugowej wydane przez Inspektorat Żeglugi Śródlądowej z adnotacją uprawniającą na wyjście na te wody oraz ważne świadectwo klasy Polskiego Rejestru Statków, o którym mowa w § 1 ust. 1 — przechowywane stałe na statku.
2. Statki te powinny ponadto odpowiadać podanym niżej warunkom bezpieczeństwa:
  - 1) wysokość wolnej burty nie może być mniejsza aniżeli ustalona w świadectwie klasy Polskiego Rejestru Statków dla danego rejonu żeglugi;
  - 2) luki ładunkowe powinny być szczelnie zamknięte i zamocowane, a inne otwory w pokładzie i burtach posiadać szczelne zamknięcia;
  - 3) kierownik statku z napędem mechanicznym powinien posiadać kwalifikacje przepisane dla personelu kierowniczego na polskich morskich statkach handlowych w żegludze osłoniętej albo odpowiednio uprawnienie wydane przez Gdański Urząd Morski, a kierownik statku bez własnego napędu — dowód złożenia przed urzędem morskim egzaminu z wynikiem pomyślnym ze znajomości przepisów o zapobieganiu zderzeniom na morzu i przepisów porządkowych obowiązujących na wodach morskich;
  - 4) ilość i rodzaj znaków i świateł pozycyjnych statku powinny odpowiadać obowiązującym przepisom o zapobieganiu zderzeniom na morzu dla danego rodzaju statku;
  - 5) każdy statek — oprócz wyposażenia wymaganego przepisami o żegludzie śródlądowej — powinien być zaopatrzony dodatkowo w następujący sprzęt, jeżeli go nie posiada:
    - a) co najmniej 2 koła ratunkowe z rzutkami o długości 27,5 m,
    - b) pasy ratunkowe w ilości odpowiadającej ilości osób znajdujących się na statku,
    - c) syrenę, gwizdek lub róg mgłowy, a statek bez napędu mechanicznego — w trąbkę sygnałową; te środki sygnałowe powinny mieć wystarczającą donośność,
    - d) dzwon wystarczającej donośności umieszczony na dziobie tak, aby dźwięk rozchodził się bez przeszkód,
    - e) rakiętnicę i 6 naboń rakietowych czerwonych lub 6 pochodni czerwonych,
    - f) 2 wiadra z linkami i siekierę,
    - g) kompas sterowy, jeżeli statek ma napęd mechaniczny, z tabelką dewiacji, mapę Zatoki Gdańskiej oraz niezbędne przybory nawigacyjne,
    - h) sondę ręczną z linką o długości 20 m.
3. Dokumenty, o których mowa w ust. 1 i ust. 2 pkt. 3, kierownik statku obowiązany jest okazać na każde żądanie organu kontrolnego Gdańskiego Urzędu Morskiego.

## § 3.

Uprawianie żeglugi na wodach morskich przez statki towarowe żeglugi śródlądowej dopuszczalne jest

- 1) na trasie Gdańsk-Gdynia, jeżeli nie ma martwej fali i tylko przy sile wiatrów z kierunków od południowo-zachodniego poprzez zachodni do północno-zachodniego do 5°B, a przy pozostałych kierunkach do 4°B,

2) na Zalewie Wiślanym — przy sile wiatrów z kierunku południowo-zachodniego i północno-wschodniego do 4<sup>B</sup>, a przy innych kierunkach do 5<sup>B</sup>, pod warunkiem, że prognozy najbliższego Instytutu Hydrologiczno-Meteorologicznego nie przewidują pogorszenia się stanu pogody w najbliższych trzech godzinach.

## § 4.

1. W skład zespołu holowniczego na trasie Gdańsk — Gdynia nie może wchodzić więcej niż jeden statek holowany.
2. Liczba statków w zespole holowniczym na Zalewie Wiślanym nie może przekraczać czterech jednostek holowanych.
3. Statek towarowy żeglugi śródlądowej z własnym napędem mechanicznym nie będący holownikiem może holować na Zalewie Wiślanym nie więcej niż jeden statek żeglugi śródlądowej.
4. Z wyjątkiem przypadku wymienionego w ust. 3 oraz przypadku niesienia pomocy w niebezpieczeństwie morskim, wykonywanie czynności holowniczych przez statek z własnym napędem mechanicznym nie będący holownikiem jest zabronione.
5. Holowanie statku żeglugi śródlądowej przez holowniki żeglugi śródlądowej w zespole pchanym może odbywać się jedynie na Zalewie Wiślanym przy sile wiatrów z kierunków południowo-zachodniego i północno-wschodniego do 3<sup>B</sup>, a przy innych kierunkach do 4<sup>B</sup>.

## § 5.

Statki towarowe żeglugi śródlądowej w czasie przebywania na wodach morskich podlegają przepisom obowiązującym statki morskie, o ile przepisy niniejszego zarządzenia nie stanowią inaczej.

## § 6.

1. Nadzór nad przestrzeganiem przepisów zarządzenia sprawują:
  - 1) w odniesieniu do statków towarowych żeglugi śródlądowej wychodzących na wody morskie dla przejścia trasy Gdańsk — Gdynia — Kapitanaty Portów: Gdańsk i Gdynia,
  - 2) w odniesieniu do statków towarowych żeglugi śródlądowej przechodzących wodami śródlądowymi i kanałami rzecznyymi bezpośrednio na Zalew Wiślanym — Kapitanaty i Bosmanaty Portów nad Zalewem Wiślanym.
2. Zezwolenia na wyjście z portu dla przejścia trasy Gdańsk-Gdynia oraz na Zalewie Wiślanym, Kapitanaty i Bosmanaty Portów udzielać będą dopiero po stwierdzeniu w poszczególnym przypadku, że warunki pogodowe odpowiadają wymaganiom określonym w § 3.

## § 7.

1. Kto wykrocza przeciwko przepisom niniejszego zarządzenia, podlega karze aresztu do jednego miesiąca lub karze grzywny do 3.000 zł.
2. Orzecznictwo karno-administracyjne należy do Gdańskiego Urzędu Morskiego.

## § 8.

Zarządzenie wchodzi w życie na obszarze województwa gdańskiego i olsztyńskiego z dniem ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym właściwej wojewódzkiej rady narodowej.

Z dniem tym traci moc rozporządzenie porządkowe Dyrektora Głównego Urzędu Morskiego z dnia 7 grudnia 1946 r. o uprawianiu żeglugi morskiej przez barki żeglugi śródlądowej (Gdański Dziennik Wojewódzki z 1947 r. Nr 1, poz. 11).

Dyrektor

w/z

**Z. Zachary**

zastępca dyrektora

69

**UCHWAŁA Nr XXIII/202/64****Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Gdańsku**

z dnia 5 sierpnia 1964 r.

w sprawie częściowej zmiany uchwały Nr VI/48/64 Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Gdańsku z dnia 19 lutego 1964 r. zawieszającej wykonywanie postanowień uchwały Nr XXI/175/63 Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Gdańsku z dnia 5 czerwca 1963 r. w sprawie zatwierdzenia szczegółowego planu zagospodarowania przestrzennego, dotyczącego rozmieszczenia garaży samochodów osobowych i motocykli na terenach zabudowy szeregowej wielomieszkańkowej i wielorodzinnej w Gdańsku.

Na podstawie art. 55 ust. 4 pkt 3 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 r. o radach narodowych (jednolity tekst w Dz. U. z 1963 r. Nr 29, poz. 172) w związku z art. 23 ust. 2 ustawy z dnia 31 stycznia 1961 r. o planowaniu przestrzennym (Dz. U. Nr 7, poz. 47) — Prezydium Miejskiej Rady Narodowej uchwala, co następuje:

## § 1.

1. Przedłuża się termin zawieszenia wykonywania postanowień uchwały Nr XXI/175/63 Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Gdańsku z dnia 5 czerwca 1963 r. (Dz. Urz. WRN Nr 9, poz. 73) — określony w § 1 uchwały Nr VI/48/64 Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Gdańsku z dnia 19 lutego 1964 r. (Dz. Urz. WRN Nr 5, poz. 29) — do dnia 30 września 1964 r.
2. Przedłużenie terminu określonego w ust. 1 nie dotyczy nowopowstających osiedli, które posiadają zatwierdzone dokumentacje obejmujące budowę garaży.

## § 2.

Zobowiązuje się Wydział Budownictwa, Urbanistyki i Architektury do spowodowania opracowania przez Miejską Pracownię Urbanistyczną i przedłożenia Prezydium w terminie do dnia 10 września 1964 r. propozycji rozmieszczenia garaży na zainwestowanych terenach mieszkaniowych.

## § 3.

Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Wojewódzkiej Rady Narodowej w Gdańsku.

Za Prezydium Rady Narodowej

Sekretarz Prezydium  
**A. Juriew**Przewodniczący Prezydium  
**T. Bejm**

Adres Redakcji i Administracji: Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Gdańsku — Gdańsk, ul. Okopowa 21/27, I piętro, pokoje: Nr 151 (Redakcja — tel. 31-24-96, wzgl. 31-68-21 wewn. 221) i Nr 131 (Administracja — tel. 31-68-21 wewn. 268).

Redakcja i Administracja czynna jest od godziny 8,30—15,30

Prenumerata: roczna (ze skorowidzem) 18 zł, półroczna — 10 zł. Cena pojedynczego egzemplarza do 4 stron druku — 0,90 zł, przy większej ilości stron — 0,30 zł więcej od każdej drukowanej strony. Wpłaty na prenumeratę należy uiszczać z góry na konto 304-95-1/62 Dziennik Urzędowy Wojewódzkiej Rady Narodowej w Gdańsku — w Narodowym Banku Polskim — III Oddział Miejski w Gdańsku.

Ceny ogłoszeń o zagubionych dokumentach: ryczałt 1,50 od jednego dokumentu i 1,50 od każdego dalszego dokumentu.

Cena niniejszego numeru wynosi: 1 egz. 1,20 zł.

Odbiorca:

Gdańskie Zakłady Graficzne zam. 1590 — A-3

